

Št. 141

SENAT

REDNO ZASEDANJE 2025–2026

16. junij 2026

OSNUTEK ZAKONA

*za povečanje učinkovitosti povezanih pravic
medijskih založnikov in tiskovnih agencij*

(hitri postopek)

*Senat je v prvi obravnavi po hitrem postopku spremenil osnutek
zakona, ki ga je sprejel Državni zbor v prvi obravnavi in katerega
besedilo je naslednje:*

Glej:

Državni zbor (17. mandat): **824, 991** in T.A, **250**

Senat: **475, 720** in **721** (2025–2026).

Člen 1

[?] Zakonik o intelektualni lastnini se spremeni:

[?] 1. Člen L218-4 se spremeni, kot sledi:

[?] a) (črtano)

[?] b) Zadnji odstavek se glasi:

[?] „Regulativni organ za avdiovizualne in digitalne komunikacije določi pogoje za uporabo tega člena po posvetovanju z zadevnimi ponudniki javnih spletnih komunikacijskih storitev, medijskimi založniki in tiskovnimi agencijami. “;

c) (črtano)

[?] 2. Za istim členom L218-4 se vstavijo členi L218-4-1 do L218-4-5, ki se glasijo:

[?] „Člen L218-4-1. I. – Javne spletne komunikacijske storitve medijskim založnikom in tiskovnim agencijam zagotavljajo informacije o tem, kako njihovi uporabniki uporabljajo medijske publikacije, ter informacije, potrebne za oceno nadomestila iz člena L218-4 in njegovo distribucijo.

[?] Javne spletne informacijske storitve zagotovijo, da so informacije, ki jih posredujejo medijskim založnikom in tiskovnim agencijam, celovite, zanesljive in objektivne; te organizacije lahko od njih zahtevajo dodatne informacije. Informacije se posodobijo vsako leto.

[?] Če informacije niso predložene v 30 dneh po zahtevi časopisnega založnika ali tiskovne agencije ali če ne izpolnjujejo zahtev iz prvih dveh odstavkov tega člena, lahko zadevni medijski založniki ali tiskovne agencije zadevo predložijo regulativnemu organu za avdiovizualne in digitalne komunikacije.

[?] Organ mora sprejeti odločitev v roku dveh mesecev od dneva, ko mu je bila zadeva predložena.

[?] II (nov). – Po tem, ko se zadevnim strankam omogoči, da predložijo svoje pripombe, regulativni organ za avdiovizualne in digitalne komunikacije izda utemeljeno odločbo o zavrnitvi zahtevka ali izda odredbo, v kateri določi seznam informacij, ki jih je treba razkriti, ter predpiše postopke, po katerih mora javna spletna komunikacijska storitev to razkritje izvesti.

- III (nov). – Regulativni organ za avdiovizualne in digitalne komunikacije lahko v skladu s pogoji iz člena 42-7 zakona št. 86-1067 z dne 30. septembra 1986 o svobodi komunikacije naloži denarno kazen v primeru neizpolnitve odredbe iz točke II. Kazen se lahko nanaša na ista dejstva ali zajema isto obdobje kot odredba. O izdaji odredbe bo nato odločal omejena komisija, sestavljena iz štirih članov Organa, pri čemer predsednik ni vključen. Seja komisije je veljavna, če so navzoči vsaj trije člani. Kazen izreče komisija, ki jo sestavlja preostalih pet članov Organa, pri čemer lahko o zadevi razpravlja le, če so prisotni vsaj štirje njeni člani.
- Kazen je sorazmerna z obsegom škode, povzročene medijskemu založniku ali tiskovni agenciji, ki je tožeča stranka, z okoliščinami javne spletne komunikacijske storitve, zoper katero je naložena kazen, in s ponovitvijo ravnanja, ki je bilo predmet odredbe. Odločitev se sprejme za vsak primer posebej in mora vsebovati utemeljitev.
- Najvišji znesek kazni za javno spletno komunikacijsko storitev znaša 1 % zneska svetovnega prometa pred odbitkom davkov, izračunanega na podlagi zadnjega poslovnega leta, za katero je bil zaključen računovodski izkaz.
- IV (nov). – Odločitve regulativnega organa za avdiovizualne in digitalne komunikacije se sporočijo zadevnim stranem in se lahko predložijo državnemu svetu.“
- „Člen L218-4-2. – Pogajanja med javnimi spletnimi komunikacijskimi storitvami in medijskimi založniki ali tiskovnimi agencijami z namenom določitve zneska nadomestila iz člena L. 218-4 morajo potekati v dobri veri.
- V obdobju pogajanj javne spletne komunikacijske storitve ne smejo omejevati vidnosti medijskih objav zadevnih medijskih založnikov ali tiskovnih agencij niti spreminjati načina, na katerega se te objave prikazujejo.
- Brez poseganja v pravico strank, da sprožijo sodni postopek, lahko katera koli od strank, če se v treh mesecih od datuma zahteve za pogajanja stranke ne sporazumejo o višini nadomestila, ki se dolguje na podlagi povezanih pravic, zadevo predloži regulativnemu organu za avdiovizualne in digitalne komunikacije, ki bo prejel njihove vloge in preučil njihove predloge. V dveh mesecih od prejema zadeve mora Organ bodisi

- ?? ugotoviti, kateri od predlogov je skladen s členom L218-4, bodisi – če ni bil predložen noben predlog ali če noben ni skladen s členom L218-4 – določiti višino nadomestila.

- Odločba organa, ki določa znesek nadomestila, se sporoči strankam, ki lahko vložijo pritožbo pri pritožbenem sodišču v Parizu. Pritožba nima odločilnega učinka. Vendar pa lahko prvi predsednik pritožbenega sodišča, ki obravnava pritožbo, odredi odložitev izvršitve odločbe, če bi njena izvršitev lahko povzročila očitno pretirane posledice.“

- ?? „Člen L218-4-3 (novi). I. – Regulativni organ za avdiovizualne in digitalne komunikacije lahko od strank pridobi vse informacije, za katere meni, da so potrebne za opravljanje nalog iz členov L. 218-4-1 in L. 218-4-2, ne da bi bile te informacije zadržane zaradi poslovne zaupnosti. Zasliši lahko vsako osebo, katere prispevek se mu zdi koristen.

II. – Regulativni organ za avdiovizualne in digitalne komunikacije se lahko opre na strokovno znanje in izkušnje vladne upravne službe iz člena 36(I) zakona št. 2021-1382 z dne 25. oktobra 2021 o ureditvi in zaščiti dostopa do kulturnih del v digitalni dobi ter lahko zaprosi za zunanje storitve in tehnično, ekonomsko ali pravno strokovno znanje, potrebno za opravljanje nalog iz členov L. 218-4-1 in L. 218-4-2. Organ lahko z utemeljenim sklepom od javne spletne komunikacijske storitve zahteva, da v celoti ali delno krije nastale stroške, pri čemer upošteva neizpolnjevanje njenih zahtev za posredovanje informacij, kakršno koli ravnanje javne spletne komunikacijske storitve, katerega namen je namerno zavlačevanje določitve zneska nadomestila za povezane pravice, ter kakršno koli drugo ravnanje, katerega namen je oviranje izvajanja njegovih nalog.“

- ?? „Člen L218-4-4 (novi). – Regulativni organ za avdiovizualne in digitalne komunikacije posreduje organu za varstvo konkurence podatke o praksah, ki so prepovedane v skladu s členi L420-1, L420-2 in L420-5 trgovinskega zakonika in o katerih je seznanjen. To posredovanje se lahko izvede v okviru nujnega postopka v skladu s členom L464-1 istega zakonika.

- ?? Organ lahko v skladu s členom L462-1 navedenega zakonika katero koli zadevo v zvezi s konkurenco predloži organu za varstvo konkurence

?? v mnenje.“

„Člen L218-4-5 (novi). — Regulativni organ za avdiovizualne in digitalne komunikacije lahko za namene izvajanja nalog iz členov L.218-4-1 in L.218-4-2 uporablja metode za avtomatizirano zbiranje javno dostopnih podatkov, ki ne vključujejo sistemov za biometrično prepoznavanje, tudi kadar je za dostop do takih podatkov potrebna prijava v račun. To zbiranje poteka ne glede na splošne pogoje uporabe ali licence storitev zadevnih operaterjev ali njihovih aplikacij, s katerimi so zadevni podatki dostopni javnosti.

?? Te javno dostopne metode zbiranja podatkov so nujno potrebne in sorazmerne ter jih izvajajo uradniki iz člena L. 331-14.

?? Če je verjetno, da bodo ti podatki prispevali k izpolnjevanju nalog iz prvega odstavka tega člena, se hranijo največ dve leti od datuma njihovega zbiranja in se ob izteku tega obdobja izbrišejo. Kadar pa se taki podatki uporabijo v okviru postopka, ki lahko privede do naložitve sankcije, se lahko potrebni podatki hranijo do zaključka navedenega postopka in dokler niso izčrpane vse pravice do pritožbe.

?? Podatki iz člena 9 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov), ki očitno niso povezani z izvajanjem nalog iz prvega pododstavka tega člena, se uničijo najpozneje pet delovnih dni po njihovem zbiranju.

?? Podrobna pravila za uporabo tega člena se določijo z odlokom državnega sveta po posvetovanju s francoskim organom za varstvo podatkov. “

Člen 1a A

? Za prvim pododstavkom odstavka I člena L 218-1 zakonika o intelektualni lastnini se vstavita naslednja dva pododstavka:

Za medijske publikacije in spletne novičarske storitve, registrirane pri

- [?] skupni komisiji za publikacije in tiskovne agencije, se domneva, razen če obstajajo dokazi o nasprotnem, da gre za medijsko publikacijo v smislu tega oddelka I.

- [?] Vsa vprašanja v zvezi z identifikacijo publikacij, ki spadajo na področje uporabe medijskih publikacij v smislu tega člena, se lahko predložijo regulativnemu organu za avdiovizualne in digitalne komunikacije, da o njih poda mnenje medijski založnik, tiskovna agencija ali javna spletna komunikacijska storitev.

Člen 1a (nespremenjen)

Člen 2

Zakonik o intelektualni lastnini se spremeni:

1. A (novi) Za odstavkom 3 člena L331-12 se vstavi nov odstavek 4:

- [?] „4. Naloga v zvezi z uveljavljanjem povezanih pravic medijskih založnikov in tiskovnih agencij pod pogoji iz členov L218-4-1 do L218-4-5. “;

1. do 3. (se črtajo)

[?]

[?]

Člen 2a (novi)

- [?] Za členom L811–1-1, točka 1, šesti odstavek, zakonika o intelektualni lastnini se vstavi naslednji odstavek:

- [?] „Členi L218-1, L218-4 do L218-5 in L331-12 se uporabljajo v besedilu, ki izhaja iz zakona št. [...] z dne [...] za povečanje učinkovitosti povezanih pravic medijskih založnikov in tiskovnih agencij. “

Člen 3

(nespremenjen)

Sprejeto na javni seji v Parizu 16. junija 2026.

Predsednik,

Podpisano:

Gérard LARCHER